

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Nuestra Señora del Rivero (San Esteban de Gormaz, Soria)
MUNICIPIO: San Esteban de Gormaz
PROVINCIA: Soria
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5090
N. INV: Iglesia de Nuestra Señora del Rivero (San Esteban de Gormaz, Soria)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 25 x 32
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA: 4
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Aq(u)i iaze Vidas / Pascul q(ue) el / oyendo la aq(u)i miss[a] / lidiavan las sus armas

Texto dado por Paniagua Fairén (2013, 2).

APARATO CRÍTICO:

oyendo] ovendo (Hernando)

lidiavan] lidian (A rtigas, Hernando)

TRADUCCIÓN:

Aquí yace Vidas Pascual, que mientras oía aquí la misa, lidiaban sus armas.

Traducción dada por Paniagua Fairén (2013, 2).

COMENTARIO:

Según Artigas (1932, 229) los blasones que flanquean la inscripción pertenecieron a los marqueses de Villena y Moya.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Paniagua Fairén (2013, 2).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Tres, cuatro o cinco puntos

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Placa de caliza flanqueada por dos escudos nobiliarios. En general, buen estado de conservación, aunque con pérdida parcial de algunas letras. El surco ha sido resaltado con pintura oscura, lo mismo que el interlineado.

NO tiene molduras ni márgenes, se reparte el texto en cuatro líneas separadas por un pautado doble cuyo interior se ha decorado con un rasgueo de líneas diagonales. Bajo la última línea el espacio es el dible de alto que en el resto. Las palabras aparecen separadas por distinto número de puntos en vertical, de tres a cinco según el caso.

Posible refracción de época posterior a la medieval. Paniagua Fairén (2013, 2).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica. Plagada de letras encajadas y nexos. Ordinatío bastante desordenada. Paniagua Fairén (2013, 2).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Finales del siglo XIII - siglo XIV. Paniagua Fairén (2013, 2).

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Placa de caliza flanqueada por dos escudos nobiliarios, en la quinta hilada de un lucillo renacentista que se encuentra en el interior del pórtico de la iglesia de Nuestra Señora del Rivero (San Esteban de Gormaz, Soria), ala izquierda de la puerta de entrada a la iglesia. Posible refracción de época postmedieval, quizá renacentista como el lucillo. Paniagua Fairén (2013, 2).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5090; Paniagua Fairén, Marina (2013) Epigrafía medieval soriana al norte del Duero (siglos XI – XV), Madrid, La Ergástula, nº 2. García Guinea, M. Á. - Pérez González, J. M. (2002) Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria I-III, Madrid, p. 881. Artigas y Corominas, Pelayo (1932) "Por tierras de Gesta. San Esteban de Gormaz. III. Idea de sus monumentos y de sus principales fundaciones", Boletín de la Sociedad Española de Excursiones XI, pp. 221-235.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Fig. 15. Lucillo renacentista en el p \acute{o} rtico. La inscripci \acute{o} n se encuentra entre los dos escudos her \acute{a} ldicos que hay en su interior.

Figura 15

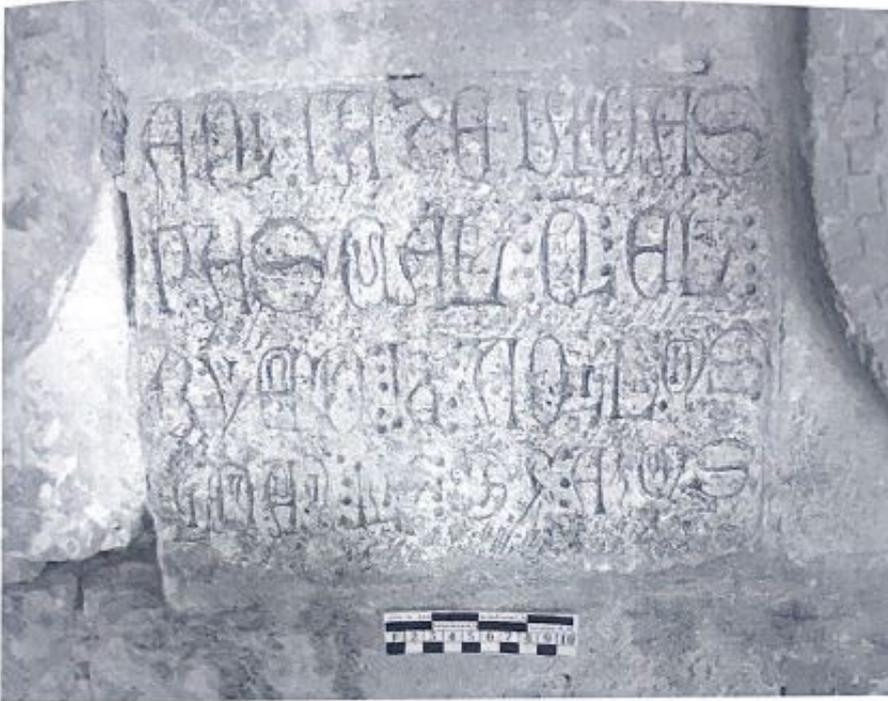


Fig. 16. Inscripción de Vidas Pascual.

Figura 16

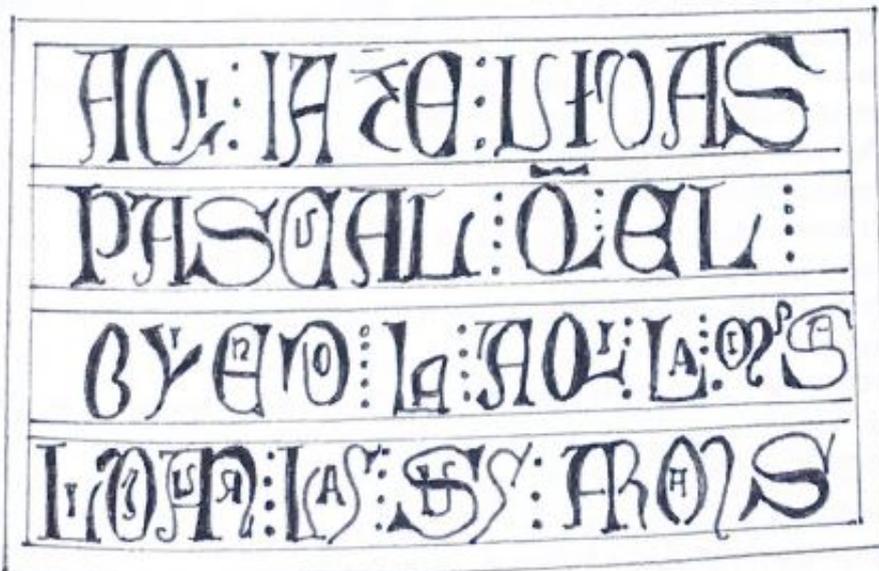


Fig. 17. Dibujo de la inscripción de Vidas Pascual.

Figura 17